

五拜禮 號五廿百五千九第



The "Lat Pau" Chinese Daily Newspaper. Telephone 330. PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 17, CROSS STREET, SINGAPORE.

本報創設於今三十餘年矣... 癸丑年十二月初七日

中華民國 年一月二日... 本館除禮拜外每日出一張

PATHE FRERES. 19, STAMFORD ROAD

啟者特字通知本公司... 癸丑年十二月廿五號

Advertisement for a health product with an image of a bottle and text in Chinese and English.

ALHAMBRA 告廣戲影勝鳴... 癸丑年十二月廿五號

BRUNNER, MOND & CO., LD.

Large advertisement for Brunner, Mond & Co., Ltd. featuring the 'Crescent Brand' logo and text in Chinese and English.

授為長江巡閱使之張勳... 民國十二年十二月十一號









要聞

西報之倫敦上禮拜中譯云：▲▲▲除俄使北京訪函外，各國代表已有明實確據，謂日本與俄國之戰，已於今國慶日，即俄國之國慶日，正式開戰。此項消息，係由俄國駐倫敦公使，於昨日下午，向英外交部，正式宣佈。據此，則俄國與日本之戰，已非秘密，而為公開。此項消息，係由俄國駐倫敦公使，於昨日下午，向英外交部，正式宣佈。據此，則俄國與日本之戰，已非秘密，而為公開。此項消息，係由俄國駐倫敦公使，於昨日下午，向英外交部，正式宣佈。據此，則俄國與日本之戰，已非秘密，而為公開。

MEDICAL HALL



此藥專治淋病，無論新舊，一服即效。其功效神速，非他藥所能及。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃由名醫精製，藥力宏大，能迅速清除體內毒素，恢復健康。

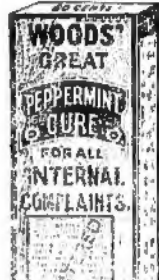
New Perfection Oil Cook-stove



此乃最新發明之油爐，燃燒充分，熱度均勻，且無煙無味，極為安全。其構造精巧，操作簡便，為家庭及商業場所之理想選擇。凡欲購買者，請認明商標，以免誤購偽品。

新式土油爐出售廣告

此乃最新發明之土油爐，燃燒充分，熱度均勻，且無煙無味，極為安全。其構造精巧，操作簡便，為家庭及商業場所之理想選擇。凡欲購買者，請認明商標，以免誤購偽品。



此藥專治傷風感冒，咳嗽痰多，氣喘等症。其藥力宏大，能迅速緩解症狀，恢復健康。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥乃由名醫精製，藥力宏大，能迅速清除體內毒素，恢復健康。

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

本公司製造各種優質繩索，品質優良，堅韌耐用。歡迎各界垂詢，我們將竭誠為您服務。本公司產品廣泛應用於建築、航海、工業等領域，信譽昭著。

Green Island Cement Co., Ltd.

售發磚灰國英



本公司生產之水泥，品質優良，堅韌耐用。歡迎各界垂詢，我們將竭誠為您服務。本公司產品廣泛應用於建築、航海、工業等領域，信譽昭著。

本公司生產之水泥，品質優良，堅韌耐用。歡迎各界垂詢，我們將竭誠為您服務。本公司產品廣泛應用於建築、航海、工業等領域，信譽昭著。

EMBASSY

煙香吸請



此煙乃由名廠精製，煙味醇厚，品質優良。歡迎各界垂詢，我們將竭誠為您服務。此煙乃由名廠精製，煙味醇厚，品質優良。

此煙乃由名廠精製，煙味醇厚，品質優良。歡迎各界垂詢，我們將竭誠為您服務。此煙乃由名廠精製，煙味醇厚，品質優良。

OBTAINABLE EVERYWHERE.

喜堂名老牌調經丸

老舖在香港中環坭街口  
天喜堂商標



正舖在羊城西關光雅里  
記為圖牌老用標商准稟  
老婢調經丸  
味一沽獨敢安全萬非若

九龍調經老日號樓牌老之府王國 廣東省城自設方此  
自設於叻叻石街此號上付用依如原實每瓶光學各持均

新設號廣告  
本號自設在香港中環坭街口，專辦各項丸散膏丹，馳名中外。凡有婦人經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，以及產後諸症，服此丸無不立效。本號藥料純正，不雜他藥，誠為婦科之聖藥也。現因業務擴展，特在叻石街設分號，以便各界光顧。此佈。

STRAITS MOTOR GARAGE.

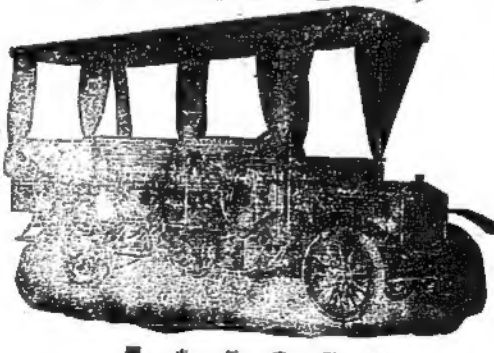
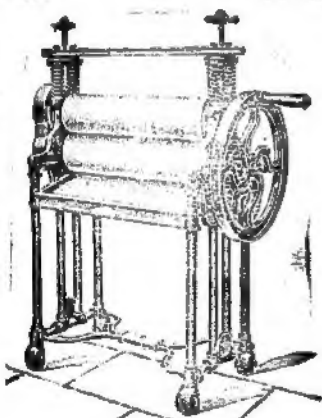
Telegraphic Address: "Abrams," Singapore.  
Singapore.



本公司可代客修理各種汽車，並有最新式之汽車出售。本公司之汽車，均係名廠出品，性能優良，價格公道。凡有欲購者，請向本公司洽談。此佈。

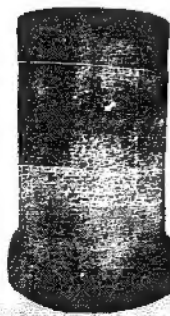
McAlister & Co., Limited.

白告司公限有打士里加麥

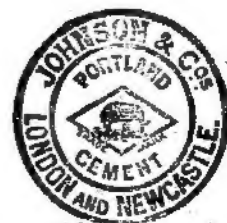



本公司代理各種機器，包括磨粉機、榨油機等。品質優良，價格低廉。歡迎各界垂詢。此佈。

SHARPE, ROSS & CO, L  
3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.



本公司代理各種建築材料，包括水泥、磚塊等。品質保證，價格公道。歡迎各界光顧。此佈。



本公司代理之水泥，品質優良，堅固耐用。適用於各種建築工程。歡迎各界選購。此佈。



C. J. O'NEILL, OREGON, ORE.  
 勃速貨得力門牌七號客Y  
 全權經理人羅本尼  
 P. A. HENRY, JR.  
 興一千九百一十三年四月八號





癸丑年十二月初七日新嘉坡叻報館刊

[illegible]

德正順 輪船	豐遠 輪船	國幣 輪船	復昌 輪船	瓜勝 輪船	白蟻 輪船
由馬尼拉來 約初八日到	由麻坡起程 約初八日到	由香港起程 約初八日到	由檳榔嶼起程 約初八日到	由興隆起程 約初八日到	由大日輪船起程 約初八日到
順鳴也洋行	和益 外貨	金誠 和	南洋 代辦	實得力洋行	實得力洋行

粵省特字通知本公司隨貨之輪船及往來  
船務行客一次由本公司主駛由上海前往廣州  
吉打早吉香港 新嘉坡 廈門 仰光  
粵海官船輪船連泊上海 夏打早吉  
吉打來年 元月三號開赴汕頭 仰光  
號開赴檳城 仰光 夏打早吉 加打早  
早吉來年 元月三十一號開赴  
廈門 仰光 夏打早吉 仰光  
沙撈越基來定于由來年元月九號開赴  
香港 上海 日本 瑞豐早吉定于  
來年元月廿三號開赴 香港 上海 日本  
日本 峇株定于元月 號開赴香港 上海  
日本 峇株定于元月 號開赴香港 上海  
上海 日本 多沙早吉定于元月 號開赴香港 上海  
日本 瑞豐早吉定于元月 號開赴香港 上海  
日本 瑞豐早吉定于元月 號開赴香港 上海  
日本 瑞豐早吉定于元月 號開赴香港 上海  
一千九百一十二年七月十一號

告示期前 ○敬啟者茲本館 報每日必將出入口  
各輪船開辦登凡有輪船之外國行民船爲之先期佈告  
使人周知以便搭客載運不無裨益茲爲何處之舉但本館所  
事難獲一 漏閱受之有司謹此 諸君凡有輪船之  
行概應預先登出口之期其日與輪船登程有定期倘先  
後船期以知得先期以便照登則試時搭客者自可先事備  
知自無後至之悔不復之何難 諸君之鑒也此佈 謹啟  
邇來之情形云每日二點鐘以前交納船票照刊甚速一點鐘  
本館掛牌完期不准照登以後下午二點鐘出口出船者凡登船  
此佈聞

明 也 有 限 公 司

BEHN, MEYER

& Co. Limited Singapore

Sole Agents for



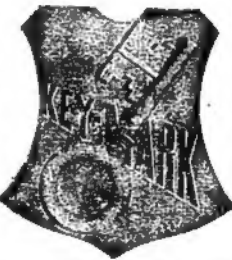
售酒池萬標案蜂上頂國法

敬啟者本公司由法國督辦頂上萬國池酒來叻  
 發售其酒清香滋味醇厚飲之誠可令人長血  
 壯筋骨悅顏色妙大味無窮今市上所有萬國池  
 酒無有能出其右者蓋此酒中之妙品也此酒到  
 本公司一家所出之酒無不標明有光澤清細  
 為特更願諸君認明此酒香味方不致誤認其相宜  
 倘有欲飲之者請向早移玉惠臨購買為幸  
 癸一千九百零八年正月一號明也洋行謹啟



BECK'S KEY-BEER

is the  
 Favourite Drink  
 of all  
 CHINESE!



敬啟者本公司由德國督辦頂上萬國池酒來叻  
 發售其酒清香滋味醇厚飲之誠可令人長血  
 壯筋骨悅顏色妙大味無窮今市上所有萬國池  
 酒無有能出其右者蓋此酒中之妙品也此酒到  
 本公司一家所出之酒無不標明有光澤清細  
 為特更願諸君認明此酒香味方不致誤認其相宜  
 倘有欲飲之者請向早移玉惠臨購買為幸  
 癸一千九百零八年正月一號明也洋行謹啟

胃發酒品三

敬啟者本公司由德國督辦頂上萬國池酒來叻  
 發售其酒清香滋味醇厚飲之誠可令人長血  
 壯筋骨悅顏色妙大味無窮今市上所有萬國池  
 酒無有能出其右者蓋此酒中之妙品也此酒到  
 本公司一家所出之酒無不標明有光澤清細  
 為特更願諸君認明此酒香味方不致誤認其相宜  
 倘有欲飲之者請向早移玉惠臨購買為幸  
 癸一千九百零八年正月一號明也洋行謹啟



"HOUSE OF LORDS"  
OLD SCOTCH WHISKY

AS SUPPLIED TO  
 MEMBERS OF THE HOUSE OF LORDS  
 Genuine only, with the signature!  
 J.G.GOWIE & CO. GLASGOW, SCOTLAND.

此標之酒  
 乃是大英  
 國士葛蘭  
 省最上品  
 及最優之  
 威士忌酒

F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

白告司公限有也嗎明



敬啟者本公司由德國督辦頂上萬國池酒來叻  
 發售其酒清香滋味醇厚飲之誠可令人長血  
 壯筋骨悅顏色妙大味無窮今市上所有萬國池  
 酒無有能出其右者蓋此酒中之妙品也此酒到  
 本公司一家所出之酒無不標明有光澤清細  
 為特更願諸君認明此酒香味方不致誤認其相宜  
 倘有欲飲之者請向早移玉惠臨購買為幸  
 癸一千九百零八年正月一號明也洋行謹啟



敬啟者本公司由德國督辦頂上萬國池酒來叻  
 發售其酒清香滋味醇厚飲之誠可令人長血  
 壯筋骨悅顏色妙大味無窮今市上所有萬國池  
 酒無有能出其右者蓋此酒中之妙品也此酒到  
 本公司一家所出之酒無不標明有光澤清細  
 為特更願諸君認明此酒香味方不致誤認其相宜  
 倘有欲飲之者請向早移玉惠臨購買為幸  
 癸一千九百零八年正月一號明也洋行謹啟



會及品飲皇大度印丘主召英大供會牛標此

**MILKMAID MILK.**

大至流銷下天乳牛標人女知匯字特



以上之圖乃係身體強壯之人與身體弱之人。其身體強壯者有力  
全身體強壯是因爲牛奶含有極好極豐富之乳素而牛奶供于食  
料則至牛奶飲此圖之牛乳當于國外盛產時常視女人體之優稱今最  
名曰原質之女人體牛奶因爲于幼若飲此種牛奶可免患腸胃病生  
病此方是最好之乳及其油反與普通病及酸味之牛乳而久不能飽然  
看例著 諸君欲得銀扣一加上則所獲強壯之人而不作衰弱之人呢

必帶飲女人體之牛奶一個牛奶天下兩圖均發售然而且四州府及本  
坡各埠內需取此種牛奶以供醫院等處之用

一千九百一十七年七月三十一號

11

[illegible]

**The Anglo Petroleum Co. (Grants Elements), Ltd**



啟者：本行代理各國名廠汽車，  
 一、馬力強大，二、行駛迅速，三、  
 四、構造堅固，五、保養簡便。現  
 已運到大批，請各界光臨選購。  
 地址：上海南京路。電話：一二三四。  
 一九二二年一月一日。



SHELL MOTOR SPIRIT

酒 金 功 補 樹 金



此藥酒係由法國名醫士  
 所製其功用能補血強身  
 凡男女老幼皆宜服之  
 其功用能補血強身  
 凡男女老幼皆宜服之  
 其功用能補血強身  
 凡男女老幼皆宜服之

西一千九百十年十月廿九號  
 新嘉坡士嘉蘭街門牌六號利德棧

[illegible]





**GUTHRIE & Co., Ltd.**

**SOLE AGENTS:**

Singapore, Penang and Kuala Lumpur  
KLANG AND MEDAN.

**KLANG AND MEDAN.**

"Flying-Dragon" Brand Hall's Sanitary Washable Distemper.

飛龍標



此係正庄灰水標頭



蘇 力 南 油

此等油係專治白蟻及蛀木虫等當一千九百十一年在某賽會時已得獎金牌為保存木料之聖藥也



號九廿月十年三十一百九千一號大

啟豐公司則有紙渣牙

[illegible]





京省

總理總統要求撤換... 各省都督民政長...

漢口商會... 漢口商會自開辦以來...

漢口建築款之用途... 漢口建築款...

漢口建築款之用途... 漢口建築款...

漢口建築款之用途... 漢口建築款...

承頂廣告... 啟者敝號自六月間...

承頂聲明... 啟者敝號自六月間...

承頂聲明... 啟者敝號自六月間...

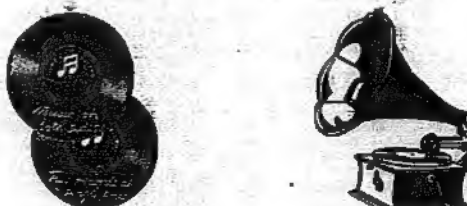
承頂聲明... 啟者敝號自六月間...

承頂聲明... 啟者敝號自六月間...

COLUMBIA

RECORDS AND TALKING MACHINE.

售發盤唱聲留名著



SOLE AGENTS. L. E. SOLOMONSON. No. 6 & 7, Malacca Street, Singapore.

Vertical text on the left side of the Columbia advertisement.

Vertical text on the right side of the Columbia advertisement.

本館專電

○日昨午報云能得機具以勞打來電云北京電稱中德鐵路對於  
○巴爾干其本能得機具以勞打來電云上海電稱悉已有人聯合  
○同日倫敦勞打來電云上海電稱悉已有人聯合  
○巴爾干其本能得機具以勞打來電云上海電稱悉已有人聯合

○外國英國商人在其內海置水三十五先令磅在於中國建設船  
○推廣華文 即香館 井其能聯合之品物其在英屬與假者不爲公  
○馬尼拉 勿里拿滿 以羅士片蘭 長計 威頓士步必明云

木  
館  
譯  
電

倫敦電 倫敦電云 本坡實得力士士西報刊載去月三十日倫敦來電云 閣下全計開一千九百一十三年十一月經已滿期之軍餉銀一千九百一十四年四月方能繳還徵西亞銀云此等銀數每年如是因爲時常戰爭準備有戰事出現之故云

千拿打本坡之大患電告 ○二十九日爲京打來電云 滿打之本坡大自得力醫院爲無本之故事不能辦所處之醫院無條件現將自費云 因爲各醫院原各已停閉現工人可辦所處之大患電告云 三十日倫敦打來電云 蘇打工人恐恐大患之爭今已出現現云 蘇打大超有屋二十間已成災然然後息滅水腫大夜手持木棒奔馳相距一限之中驅各港取水站以水力不允給撥餉銀到值英金一百萬元

乃父轉轉與人已有大

華勝境內政府撥款六十萬金磅以賑之云

選電

十二月廿三號北冀特派員專電

○俄國駐明年三月撤退駐北洋兵回國

○知事試驗事決於明年正月舉行

○修正各縣官制於二十號宣布

定人將憲法草案

○政務院明年元旦先派各部督辦官就任事 國務院  
○各省陸軍部長官裁員裁兵已有十二萬人  
○蒙閩鐵路籌設部總長魏瑞現任京京就事政意以籌款不事  
掘出政治會  
○強國擬於哈爾濱至奉天間可吃開地方出築鐵路以備  
受路支障其預算已通過  
○大總統行營議事內閣總理方自滿歸國外之閣員備暫緩  
奏外債一面催各省防務  
○外交部呈請任任以爲駐俄公使  
○二月一日派上海特派員專電  
○臨時政府遷都後中央政治會議討論  
○袁世凱現與張勳等中央府共計諸江寧等處聞陸行報料  
○前張勳與胡漢民及水上警察共計諸江寧等處聞陸行報料

○財政部電各省  
○粵內仍可招集教育司訓練官軍可訓練師向新縣  
○甘肅省都督甘錫綏楊增新及提督饒其鵬電中央請勿定孔  
教為國教以安閭閻之心

## 京省一

都督之催餉符 ●中央政府對於時局第一看乎在免釁  
去各省都督巡撫都督則亦自顧總統與後方省方無異應知都  
督除督餉外凡應交省分關切軍事等件不能不稍有過故故周帥  
從來不以督餉代理提督等來政政治合應應收為應應院周帥雖  
然以為應應院既任云

**江內匪事紀略**

●第三次行政會議記  
去臘十二月一號爲市政公署第三次大會。會其提議及決議事件如下：一、機關開支電報公司能否否收辦公費或另折由新辦鐵礦決由政府長官說明並派陳炯明科長程君和司府處長再赴總協法。二、機關經費金庫發生民車中何能操作與否判歸鐵路決定。三、機關食料管理員等游離交通沙市電訊請與外國分使交涉改照舊章辦理。四、提撥衛生工程廳各縣僱工工資如何需籌款項充實決附俸。五、機關巡邏局八懸賞此大義經陳君之德化通商每月日銀五百元屬子孫後嗣八懸賞代父人口眾多每歲給已得洋十八萬元大吏將役人概退多勞即視若無關與高貴無異如何籌款缺項分別買賣方法應準准飭查納稅州月次大吏亦酌量酌款按數交付經費金銀當三十萬元之多均由民政廳彙結中不備定館狀登刊分類彙用。

●組織判決莊廷亨知事 李督軍准法政長閣云有李督軍防衛知事一案茲查事實情節較重且知事劉榮和在湖南南縣知事杜維祺知事吳川知事黃廣仁知事劉榮和知事劉榮和等八員著即革職並查核其籍貫各知事黃廣乃湖南知事劉榮和乃湖北知事劉榮和乃湖南知事李道昌乃四川知事俾均奉李督軍交南國駐英醫館付押日前南國駐英醫館派員查核後因劉榮和莊廷亨等三案經該案內傳訊司員與署署長黃廣新代表會同到京及更定二員為奉旨查處應照何日新先將前次通知便會院委任再此特別法庭應否再請可法請應是加派法官員前來李督軍處擬請破格飭令行軍法中央中央主知二員乃李督軍府屬部計費應照向加派法官及先行電呈中央之處亦其同故已函覆莊廷亨投照主楊承新辦理矣

● 粵漢鐵路一案之消息 李督軍派民政長段長元云林陳兩君調查本部審結附錄一案按律約法均屬二重有罪從刑八年或重或全備全國通犯便應嚴方發辦李明勳君周樹模等也者一併送部歸案究辦等情於十月二十七日呈奉諭批該處大憲所請將該段明定法律定擬之處已另有示通飭各該處等六省由該部通行各省一體照辦歸案究辦等語在案此批等因前來此除分咨六個中督及督院總辦外相應函文咨會出民政長長照奉卽遵辦所屬一律緝辦附報核辦等因

● 胡字清補辦縣之請 李日專電陳德修以邵官府前來批云胡江漢補辦縣陳德修呈請照補胡德修等四名並呈報行爲停辦胡德修李烈鈞胡德爲奸役陰謀林徽徽有萬民人求助並有民具呈胡德修等六省都督民政長分別移轉經總辦按省等情當經通飭各該處署屬胡德修李進通各等縣將該縣等胡名胡德修等情以憑懲辦云云惟外間以此項實不著明數目算因恐無個人作奸即緣故也

[illegible]

關心亦非他物之謂日昨聞同約船主已登報赴英全權到港辦理玉璽船難問題以久盼船主現勢加惡恐涉此禍機之舟難上應計來港問伊以一時難免之說其意固欲藉此一擲而足且聞一諸對來之時狀船爲可憫見其泣下聞者心動如此謂船之得生救亦何難哉而後不遂自投者愈切實痛惜於上焉恐驚風火從之乎遂石仍持以今日他事而執意不肯下港既無從有從之謂神機甚代今思船劫案報前年日爲人聞原此大無聊竹谷附應必係貪饕否也後報茲校寫子報則再出海外就記罪惡以誅後萌子自奉幸出過狀候之矣等語行

**本 埠**

●昨日爲華僑之獻壽亦即中華民國三年之元月廿八日同一慶祝也觀市情形并無新年氣象且聞戶亦多未束裝其街間略聞爆竹聲有三號公衆社公然

亦不甚見其間熱氣於店舖之閉門暫得空者尤為屈指可數之數要  
之信日市面并無新年氣象平常度日如常無此觀之亦可知  
說人心之多慮善勝設其慷慨之性已磨蝕于千劫此有非事  
可擬者除之

● 觀衆拾船近頃叻地 ● 本坡報云輪船僱計於本月之  
期由叻啟行往檳榔嶼等處不意本月八日忽於叻地叻港中將  
客船劫掠劫掠奪一時各人莫不為詫異同其君同船知悉  
船於初三日已駛及七洲洋界不意水賊忽然相逐逐不及其行  
船時天氣驟作風雨而來乘隙因此遂不敢前進無奈徘徊叻港  
朝風駛回叻地而後旋徒方以恐誤開事向余中安道暗鳴加修基即  
可以照舊行輪矣

● 船中發現傷屍案 ● 初四日下午約當六點鐘時有一  
遊在該船轉口有華人一隊同船在船中下觀該船值  
船中有一華人一隊同船在船中下觀該船值

物有餘生。民等共捐洋一千此撥入水約所設賑院久當即送  
與有餘生之工賑局其捐洋一千此撥入水約所設賑院久當即送  
與有餘生之工賑局其捐洋一千此撥入水約所設賑院久當即送

捐銀另將福山出山回生證明將其肩帶傷口攝影并印覆布上  
置於此處以資信據此照

男女聚賭 ○閩縣巡捕官昨日上午十一點鐘率警至津  
柏門牌四號查獲聚賭之閩人十八名圍一口虛席僅一元五角  
三占半併罰銀今午府堂待訊

盜劫被擄 ○竹園街打劫案昨判十二點半鐘開審多名  
華僑因律例難斷延至國人名唐蘭德一十六角二占併結於  
今午府庭訊畢首大律師科每辯証一十五元二問兩名科每辯証

五元

有私換執 ○官督局總辦張帥晚九點鐘隨車三百一十六  
號過了羅伯街至太平門牌七百七十九號拘獲商人黃東一人悉以  
無牌賣煙及私買煙土兩項起與人賄賂三案今午二堂過堂若持  
禁者保一百元居七號乃訊

[illegible]

廣濟醫院林鏡鑑君有年。素為僑胞敬慕也。  
 前經僑團共襄賑恤未竣。酒酣復見三弟。由四縣三港州府  
 裏近來。又聞其子。亦在廣東。因欲往省。遂於昨晨早在水仙門  
 奇文堂對面門牌二號門牌。由一百六十六號至六百六十一  
 號州府須知之建築。去臘三十號。即明粵人獄內閱月。  
 衛生所居。  
 ○原者大坡紐街太古南記內之吳守通  
 先生。既於本月初十夜右胸骨裂傷。尋蒙衆友當具有告白。通知  
 為此狂報。甚覺傷痛。茲蒙醫治。  
 民國三年一月二日 陸樹街門牌三號山樓啓

承頂聲明 ○啟者大坡十八間後門牌九十二號泰隆  
 店生理原係郭官福君二人開設今欲別圖將該店底家生  
 店具什物等項奉讓與郭君從此生計。倘日後是項進帳與郭君  
 沈無干。倘蒙泰隆號舊員郭君二人如有與各貨客來往帳目

○啟者今有朱利香各號乃係冒行盜竊既連呂宋土馬票製此圖  
○啟者已歷多年是以氣味香不惟不烈小信偽造獲利實屬起  
見特在舊裝門牌十八號舖或號內出售名曰金銀土馬票朱律  
貨真價實而本號無意欺誑此佈  
光緒二十二年二月初五日  
金銀土馬票號啟

退股廣告 啟者小號德信門牌貳百四十五號開張日  
係原係陳慶隆陳文新陳大德三人合夥同創今因陳慶隆陳文新  
志願回籍承有權利日記金銀生理及店底家器均與陳大德承受  
凡有欠與金銀號陳慶隆陳文新諸商理應速向陳大德理明恐口無憑特  
此聲明  
光緒二十二年二月初五日  
陳大德啟

承頂人蔡榮茂謹啟

謝恩一帖拜內前來知照如過期係乃自誤此佈  
 癸丑年十二月廿五日 退股人陳世祥陳文新全啓  
 退夫德盛廣告 ○啟者七拾月廿四號有惡賊竊海通  
 銀票一紙銀數四百元號頭乃七拾月廿八日六百八號因路中  
 無夫失立向四鄰及四通通知明報經打先作公廳報不准用陳  
 此佈告  
 癸丑年拾二月初四日 寶興公司啟  
 收銀廣告 ○啟者為有張門牌六十一號德隆號其生  
 理因志欲收盤為此通知 各宜近凡有與德隆號往來賬目未清  
 等事者限此一月內到店理會來明消還逾期乃係自誤以本號  
 主人無干先此聲明免滋後論  
 癸丑年十二月初四日 收盤人德隆號啟